

NOTE SUR CERTAINES INDICATIONS TONALES DONNEES DANS
L'ARTICLE DE M.J.DERIVE : VARIATIONS DIALECTALES DE
CERTAINES MARQUES PREDICATIVES DES PARLERS MANDING
IVOIRIENS (MANDENKAN I ET 2)

C. BRACONNIER

L'article de M.J.Derive se termine par cinq tableaux qui contiennent des formes de prédicatifs relevés dans différents parlars mandingues de Côte-d'Ivoire (les tableaux I à 4 figurent dans Mandenkan I , le tableau 5 se trouve dans Mandenkan 2). Pour avoir eu l'occasion de travailler longuement et de manière approfondie sur la tonologie du dioula d'Odienné , je pense pouvoir affirmer que les notations tonales fournies dans les tableaux de M.J.Derive pour le parler I4 [Wojenekakan] ne sont pas exactes .

On trouvera ci-dessous les schèmes tonals phonologiques qui me semblent corrects (on trouvera aussi quelques divergences mineures d'ordre segmental). Notre informateur est originaire de Samatiguila , village situé à 40 km au Nord d'Odienné , mais des enquêtes complémentaires menées avec des informateurs originaires d'Odienné ne nous ont pas permis de déceler de différences tonales entre le parler de Samatiguila et celui d'Odienné .

Tableau N°1 Les prédicatifs non-verbaux d'identification dans un schéma à UN terme		
Nom des parlars	Positif	Négatif
Wojenekakan I4	/lé/ - /lê/ ou /ré/ - /rê/	/tè/

Tableau N°2 Les prédicatifs non-verbaux d'identification dans un schéma à DEUX termes		
Nom des parlars	Positif	Négatif
Wojenekakan I4	/yě/.../yè/	/tè/.../yè/

Nom des parlars	Positif	Négatif
Wojenakakan I4	/yè /	/tè/

Nom des parlars	récent	Verbes+COD lointain	Verbes+COD		prop. dép.	Nég.
			récent	loint.		
Woj. I4	/brà/	/náà/... VN+/rà/	/brà/	/náà/.. VN+/rà/ VN+/ní/	/ká/- /ká/	/mà/

Nom des parlars	Progressif		Habituel	
	Positif	Négatif	Positif	Nég.
Woj. I4	/yè kàà/	/tè kàà/	/yè/..VN+/rà/	/tè/.. VN+/rà/

La notation /.../- /.../ est utilisée pour représenter des unités dont je considère qu'elles ont deux allomorphes tonals l'un et l'autre de statut phonologique .

J'insiste sur le fait que les notations tonales que je viens de donner sont phonologiques . Dans la plupart des cas de multiples réalisations correspondent en contexte à un unique schème phonologique , ainsi /tè/ sera réalisé selon les cas [tè] , [tè:] , [té] ; /ká/-/ká/ aura des réalisations [ká] , [kâ] , [kà] ...

La réalisation observée se déduit de la forme phonologique par application de diverses règles tonales opérant dans des contextes déterminés . Le schème tonal phonologique correct n'est donc pas une donnée immédiate déductible de l'observation de quelques énoncés : sa détermination ne peut être fondée que sur une analyse de l'ensemble des faits .⁽¹⁾

Dans le tableau N°2 de M.J.Derive , le prédicatif d'identification ye est entouré d'une parenthèse qui, curieusement , n'apparaît pas autour de ye prédicatif de situation dans le tableau N°3 . A lire le texte de l'article , on croit comprendre que cette parenthèse indique que ye alterne avec

un morphème \emptyset . En réalité les choses sont plus complexes : ye subit dans certains contextes une élision-généralement facultative quoique très courante - qui porte exclusivement sur sa composante segmentale, le schème tonal reste et va s'attacher à la syllabe qui précédait ye. Il n'y a donc pas de morphème \emptyset puisque le morphème élidé continue à se manifester tonalement .

L'écoute épisodique de divers informateurs m'a convaincu que les schèmes tonals que j'ai donnés ci-dessus se rencontrent également dans certains parlars voisins qui figurent aussi dans les tableaux de M.J.Derive , je n'ai malheureusement pas mené une enquête assez systématique pour pouvoir donner une liste de ces parlars .

(1) On trouvera une analyse d'ensemble du système tonal du parler d'Odienné dans Braconnier (C.) Tons et segments en Dioula d'Odienné (parler de Samatiguila), Université de Grenoble III, 1982 , ainsi que dans Le système tonal du dioula d'Odienné, tome I, I.L.A., Abidjan, 1982.